

CONV 619/03

CERCLE I 12

**ΠΡΑΚΤΙΚΑ**

---

της : Γραμματείας  
προς : τα μέλη του «Κύκλου συζήτησης» σχετικά με το Δικαστήριο  
Θέμα : **Πρακτικά της συνεδρίασης της 3ης Μαρτίου 2003**

---

**1. Ονομασία του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου**

- 1) Ο Κύκλος συνέχισε τις συζητήσεις του σχετικά με το ενδεχόμενο αλλαγής της ονομασίας των δικαστικών οργάνων της Ένωσης. Κατέληξε σε συναίνεση ως προς τη διατήρηση της ονομασίας «Δικαστήριο» στη Συνθήκη, με τη διαφορά ότι, αντί για «Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» θα λέγεται «Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης». Εξ άλλου φαίνεται ότι οριστικοποιείται η προτίμηση του όρου «ειδικευμένα δικαστήρια» αντί «δικαιοδοτικά τμήματα».
- 2) Η αναζήτηση μιας ευστοχότερης ονομασίας για το Πρωτοδικείο αποδείχθηκε δυσκολότερη, αφού θα πρέπει σε όλες τις γλώσσες να είναι σαφής η διάκριση μεταξύ Πρωτοδικείου και Δικαστηρίου αλλά και να εκφράζει την ιεράρχηση μεταξύ των δύο οργάνων. Ο Πρόεδρος συμπέρανε ότι πρέπει να συνεχιστεί η προσπάθεια, με τη βοήθεια των γλωσσομαθών νομικών των θεσμικών οργάνων.

**2. Εξέταση του άρθρου 230, τέταρτο εδάφιο της ΣΕΚ**

- 3) Πριν αρχίσει η συζήτηση ο Πρόεδρος αναφέρθηκε στο υπ' αριθ. 1 έγγραφο εργασίας του Κύκλου, και στο υπ' αριθ. 21 έγγραφο εργασίας της Ομάδας εργασίας αριθ. II με το ίδιο αντικείμενο.
- 4) Πολλά μέλη του Κύκλου υποστήριξαν είτε τη λύση «α» είτε τη λύση «β» του έγγρ. εργ. αριθ. 1. Αντίθετα, άλλα μέλη υποστήριξαν ότι και οι δύο αυτές λύσεις μάλλον διευρύνουν

υπέρμετρα τη δυνατότητα των ιδιωτών να προσφεύγουν απ' ευθείας στο Πρωτοδικείο, μεταβάλλοντας έτσι ουσιαστικά το (αποκεντρωμένο) σύστημα δικαστικής προστασίας. Ορισμένα πάντως μέλη τόνισαν ότι η κατ' άρθρο 234 ΣΕΚ διαδικασία παραπομπής δεν εξασφαλίζει τη δέουσα προστασία, οσάκις αμφισβητείται το κύρος των κοινοτικών πράξεων.

- 5) Σ' αυτό το πλαίσιο, ορισμένα μέλη πρόβαλαν το επιχείρημα ότι με τη λύση «α» δίνεται λ.χ. δικαίωμα προσφυγής σε όλους τους αγρότες τους οποίους αφορά άμεσα ένας κανονισμός (μελλοντικά νόμος) περί κοινής οργάνωσης αγοράς. Σχετικά με τη λύση «β» υποστηρίχθηκε ότι σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να συρρικνώσει το παραδεκτό της προσφυγής εν συγκρίσει προς τα νύν ισχύοντα.
- 6) Οι υποστηρικτές των λύσεων «α» και «β» χαρακτήρισαν τη λύση «γ» είτε ως ένα ελάχιστο άνοιγμα είτε ως λύση για μία και μόνο ιδιάζουσα περίπτωση, και συγκεκριμένα την περίπτωση κατά την οποία, με βάση τα νύν ισχύοντα, ο προσφεύγων ο οποίος αμφισβητεί κάποιες κυρώσεις είναι αναγκασμένος να παραβιάσει μία κοινοτική πράξη για να έχει δυνατότητα πρόσβασης στη δικαιοσύνη. Ορισμένα μέλη, καίτοι αντιμετώπισαν με σκεπτικισμό τις λύσεις «α» και «β», παραδέχθηκαν ότι το πρόβλημα που καλύπτει η λύση «γ» θα μπορούσε να ρυθμιστεί.
- 7) Η γραπτή πρόταση με αντικείμενο την καθιέρωση ειδικής προσφυγής για παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων, που υποστηριζόταν από πολλά μέλη αντιμετωπίστηκε αρνητικά από πολλούς ομιλητές.
- 8) Τέλος, πολλά μέλη υποδέχθηκαν ευνοϊκά μια πρόταση απλούστευσης της διατύπωσης του άρθρου 230 § 4 συνιστάμενης σε αντικατάσταση της λέξης «αποφάσεις» από τη λέξη «πράξεις» και τη διαγραφή των λέξεων «αν και εκδίδονται ως κανονισμοί ή αποφάσεις που απευθύνονται σε άλλο πρόσωπο».

### **3. Σημείο δ) της εντολής : Πράξεις των οργανισμών και οργάνων που ιδρύει η Ένωση**

- 9) Ο Πρόεδρος αναφέρθηκε στη δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 230 ΣΕΚ, προκειμένου να αμφισβητηθούν πράξεις όχι μόνο των θεσμικών οργάνων αλλά και των λοιπών οργανισμών και οργάνων της Ένωσης. Τόνισε ότι, σύμφωνα με την ακολουθούμενη πρακτική, οι

κοινοτικές πράξεις ιδρύσεώς τους περιέχουν διατάξεις υπάγουσες στις εν λόγω πράξεις στη δικαιοδοσία του Δικαστηρίου. Τα περισσότερα μέλη τάχθηκαν κατ' αρχήν υπέρ της απλούστευσης, συμφωνήθηκε όμως ότι το θέμα θα μπορούσε να εξετασθεί διεξοδικότερα με βάση έγγραφο εργασίας της Γραμματείας, στο οποίο θα περιγράφεται η ακολουθούμενη πρακτική.

#### **4. Σημείο ε) της εντολής : Μηχανισμός κυρώσεων**

- 10) Ο Πρόεδρος εισήγαγε το θέμα και υποστήριξε ότι στη διαδικασία επιβολής κύρωσης του άρθρου 228 ΣΕΚ θα μπορούσαν να καταργηθούν οι προκαταρκτικές φάσεις της διαδικασίας, δηλαδή η όχληση και η αιτιολογημένη γνώμη, σε ορισμένες δε υποθέσεις, λ.χ. όταν συντρέχει «μή ανακοίνωση» θα μπορούσε ακόμη να απονεμηθεί στην Επιτροπή το δικαίωμα να ζητεί, αν το κρίνει σκόπιμο, από το Δικαστήριο, στο πλαίσιο της αυτής διαδικασίας, να διαπιστώσει την παράβαση και να επιβάλλει κύρωση.
- 11) Η συζήτηση έδειξε ότι τα μέλη σε γενικές γραμμές μάλλον στέργουν την ιδέα μιας ταχύρρυθμης διαδικασίας στο πλαίσιο του άρθρου 228 ΣΕΚ, όπως αυτή που ανέφερε ο πρόεδρος. Άλλες προτάσεις όπως να εισαχθούν δεσμευτικές διαδικαστικές προθεσμίες ή να θεσπιστεί υποχρέωση της Επιτροπής να κινεί τη διαδικασία παράβασης, προκάλεσαν επιφυλάξεις.

#### **5. Το ενδεχόμενο διεύρυνσης της εντολής του Κύκλου συζήτησης**

- 12) Ο Πρόεδρος έθεσε το ερώτημα μήπως ο Κύκλος πρέπει επίσης να ασχοληθεί με το ενδεχόμενο επέκτασης της αρμοδιότητας του Δικαστηρίου στον τομέα της ΚΕΠΠΑ αλλά και στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, αναγνωρίζοντας συνάμα ότι, καθ' όσον αφορά το δεύτερο τομέα, υπάρχει ήδη σύσταση της Ομάδας εργασίας Χ «Ελευθερία, Ασφάλεια, Δικαιοσύνη».
- 13) Ύστερα από μια πρώτη ανταλλαγή απόψεων, συμφωνήθηκε ότι το σχέδιο έκθεσης που θα διανείμει ο Πρόεδρος στα μέλη δεν θα κάνει λόγο για το θέμα αυτό. Ο σχετικός προβληματισμός θα εκτεθεί σε ειδικό έγγραφο εργασίας του Προέδρου, με βάση το οποίο θα έχουν τα μέλη τη δυνατότητα να εκφράσουν τις απόψεις τους, κατά τη συνεδρίαση της 17ης Μαρτίου.